

# Declaration and Power of Attorney For Patent Application

特許出願宣言書及び委任状

Japanese Language Declaration

日本語宣言書

下記の氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。

私の住所、私書箱、及び国籍は私の氏名の後に記載された通りです。

下記の名称の発明に関して特許請求範囲に記載され、特許出願している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者（下記の氏名が一つの場合）、又は最初の共同発明者（下記の氏名が複数の場合）であると信じています。

電子決済システム、決済装置及び端末

上記発明の明細書（下記の欄で×印がついていない場合は本書に添付）は、

☐ 年 月 日に提出され、米国出願番号または特許協力条約国際出願番号が \_\_\_\_\_ であり、  
（該当する場合） \_\_\_\_\_ に補正されました。

私は、特許請求範囲を含む上記訂正後の明細書を検討し、内容を理解していることをここに表明します。

私は、連邦規則法典第37編第1.56条に定義されるとおり、特許性の有無に関して重要な情報を開示する義務があることを認めます。

As a below named inventor, I hereby declare that:

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled ELECTRONIC SETTLEMENT SYSTEM, SETTLEMENT APPARATUS AND TERMINAL

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ was filed on

as United States Application Number or  
PCT International Application Number  
\_\_\_\_\_ and was amended on  
\_\_\_\_\_ (if applicable).

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35編第119条(a)(4)項又は365条(b)項に基づき、下記の、米国以外の少なくとも一カ国を指定している特許協力条約第365(b)項に基づく国際出願、又は外国での特許出願もしくは発明者証の出願に基づく外国優先権をここに主張します。優先権を主張している、本出願以前に出願された特許または発明者証の外国出願を、以下に、枠内をマークすることで示します。

## Prior Foreign Application(s)

外国での先行出願

(Number) (番号)	(Country) (国名)

私は、第35編米国法典第119条(a)項に基づいて下記の米国仮特許出願の利益をここに主張いたします。

(Application No.) (出願番号)	(Filing Date) (出願日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基づいて下記米国特許出願の利益、又は米国を指定している特許協力条約365条(b)の利益をここに主張します。また、本出願の各請求項の内容及び米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出願に開示されていない限り、その先の出願の出願日と本米国内出願日または本国際出願日との間に入手された、連邦規則法典第37編第1.56条で定義された特許性の有無に関する重要な情報を開示する義務があることを認識しています。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119(a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365 (a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States listed below and have also identified below by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed

Priority Not Claimed

優先権主張なし

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

☐

(Day/Month/Year Filed)  
(出願年月日)

☐

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s), listed below.

(Application No.)  
(出願番号)

(Filing Date)  
(出願日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

PCI/JP99/04178

(Application No)

(出願番号)

PCI/JP0002014

(Application No)

(出願番号)

August 2, 1999

(Filing Date)

(出願日)

March 29, 2000

(Filing Date)

(出願日)

Pending

(Status : Patented, Pending, Abandoned)

(現況 : 特許許可済、係属中、放棄済)

Pending

(Status : Patented, Pending, Abandoned)

(現況 : 特許許可済、係属中、放棄済)

私は、私自身の知識についてここで行なった表明が真実であり、かつ情報及び私の確信について行なった全ての表面が真実であり、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金もしくは拘禁、またはそれらの両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願し又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識した上で上記の表面が行われたことを宣誓致します。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

# Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出願に關する一切の手続を米特許商標局に対して行なう弁理士および/または代理人として、下記の者を指名いたします。(氏名及び登録番号を記載)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

And I hereby appoint Pillsbury Madison & Sutro LLP, Intellectual Property Group, 1100 New York Avenue, N.W., Ninth Floor, East Tower, Washington, D.C. 20005-3918, telephone number (202) 861-3000 (to whom all communications are to be directed), and the below named persons (of the same address) individually and collectively my attorneys to prosecute this application and to transact all businesses in the Patent and Trademark Office connected therewith and with the resulting patent, and I hereby authorize them to delete names/numbers below of persons no longer with their firm and to act and rely on instructions from and communicate directly with the person/assignee/attorney/firm/organization who/which first sends/sent this case to them and by whom/which I hereby declare that I have consented after full disclosure to be represented unless/until I instruct the above Firm and/or a below attorney in writing to the contrary.

Paul N. Kokulis	16773		20817	Paul E. White, Jr.	S2011	Stephen C. Glazier	31361
Raymond F. Lippit	17519	George M. Sirilla	18221			Paul F. McQuade	31542
G. Lloyd Knight	17698	Donald J. Bird	25323			Ruth N. Morduch	31044
Carl G. Love	18781			G. Paul Edgell	24238	Richard H. Zaitlen	27248
		Peter W. Gowdley	25872	Lynn E. Eccleston	35861	Roger R. Wise	31204
		Dale S. Lazar	28872	David A. Jakopin	32995		
Kevin E. Joyce	20508	Glenn J. Perry	28458	Mark G. Paulson	30793		
		Kendrew H. Colton	30368	Timothy J. Klima	34852		

唯一または第一発明者名 Full name of sole or first inventor

Keiichi NAKAJIMA

発明者の署名 Inventor's signature

日付 Date

住所 Residence

c/o E-MARK SYSTEMS INC, 7-7 Hachobori 1-chome Chuo-ku Tokyo 104-0032 JAPAN

国籍 Citizenship

JAPAN

私書箱 Post Office Address

第二共同発明者名 Full name of second joint inventor, if any

第二共同発明者の署名 Second inventor's signature

日付 Date

住所 Residence

国籍 Citizenship

私書箱 Post Office Address

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をすること) (Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors)